

VITALS

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ



СЕРІЯ MASTER

МИЙКА ВИСОКОГО ТИСКУ

Am 7.5-160w digital

Am 7.5-195w digital premium

Ми висловлюємо вам подяку за вибір продукції ТМ «Vitals».

Продукція ТМ «Vitals» виготовлена за сучасними технологіями, що забезпечує її надійну роботу протягом досить тривалого часу за умови дотримання правил експлуатації та заходів безпеки.

Ця продукція виготовлена за замовлення ТОВ «МОТОТЕХІМПОРТ», 49000, Україна, м. Дніпро, пр. Яворницького Дмитра, буд. 70, приміщення 9, т. 0 800 301 400.

УВАГА!

Уважно вивчити цю інструкцію до початку користування виробом.

ЗМІСТ

1.	ЗАГАЛЬНИЙ ОПИС	06
2.	КОМПЛЕКТ ПОСТАЧАВАННЯ	14
3.	ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ	15
4.	ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ	16
5.	РОБОТА ІЗ ВИРОБОМ	24
6.	ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ	36
7.	ТРАНСПОРТУВАННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ	37
8.	УТИЛІЗАЦІЯ	38
9.	МОЖЛИВІ НЕСПРАВНОСТІ ТА СПОСОБИ ЇХНЬОГО УСУНЕННЯ	39
10.	ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ	40
11.	ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ	40
12.	УМОВНІ ПОЗНАЧКИ	41
	ДОДАТОК №1. ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН	42

ШАНОВНИЙ ПОКУПЕЦЬ

Ми висловлюємо вам подяку за вибір продукції ТМ «Vitals».

Продукція ТМ «Vitals» виготовлена за сучасними технологіями, що забезпечує її надійну роботу протягом досить тривалого часу за умови дотримання правил експлуатації та заходів безпеки.

Ця продукція виготовлена на замовлення ТОВ «МОТОТЕХІМПОРТ», 49000, Україна, м. Дніпро, пр. Яворницького Дмитра, буд. 70, приміщення 9, т. 0 800 301 400.

Продукція продається фізичним та юридичним особам у місцях роздрібно́ї та гуртової торгівлі за цінами, вказаними продавцем, відповідно до чинного законодавства.

Мийка високого тиску ТМ «Vitals», серія «Master», модель «Am 7.5-160w digital», «Am 7.5-195w digital premium» за своєю конструкцією та експлуатаційними характеристиками відповідає вимогам нормативних документів України, а саме: технічним регламентам:

«ТЕХНІЧНИЙ РЕГЛАМЕНТ безпеки машин», постанова КМУ №62 від 30.01.2013 р.;

«ТЕХНІЧНИЙ РЕГЛАМЕНТ низьковольтного електричного обладнання», постанова КМУ №1067 від 16.12.2015р.;

«ТЕХНІЧНИЙ РЕГЛАМЕНТ електромагнітної сумісності обладнання», постанова КМУ №1077 від 16.12.2015р.;

«ТЕХНІЧНИЙ РЕГЛАМЕНТ шумового випромінювання у навколишнє середовище від обладнання, що використовується ззовні приміщень», постанова КМУ №1186 від 04.12.2019 р.;

«ТЕХНІЧНИЙ РЕГЛАМЕНТ радіообладнання», постанова КМУ № 355 від 24.05. 2017 р.;

«ТЕХНІЧНИЙ РЕГЛАМЕНТ обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні», постанова КМУ №139 від 10.03.2019 р., –

та стандартам:

ДСТУ EN 61310-2:2014 Безпечність машин. Позначення, маркування та приведення в дію. Частина 2. Вимоги до маркування (EN 61310-2:2008, IDT);

ДСТУ EN ISO 4871:2015 Акустика. Декларування та перевіряння рівнів шуму, утворюваного машинами й устаткуванням (EN ISO 4871:2009, IDT);

ДСТУ EN ISO 19353:2019 Безпечність машин. Запобігання пожежі та протипожежний захист (EN ISO 19353:2019, IDT; ISO 19353:2019, IDT);

ДСТУ EN 60335-2-79:2018 Прилади побутові та аналогічні електричні. Безпека. Частина 2-79. Додаткові вимоги до очисників високого тиску та

пароочисників (EN 60335-2-79:2012, IDT; IEC 60335-2-79:2012, MOD);

ДСТУ EN 62233:2015 Методи вимірювання електромагнітних полів побутової техніки та аналогічних пристроїв з урахуванням впливу на здоров'я людини (EN 62233:2008; AC:2008, IDT);

ДСТУ EN 61140:2019 Захист від ураження електричним струмом. Загальні аспекти щодо установок та обладнання (EN 61140:2016, IDT; IEC 61140:2016, IDT);

ДСТУ EN 61000-3-2:2016 Електромагнітна сумісність. Частина 3-2. Норми. Норми на емісію гармонік струму (для сили вхідного струму обладнання не більше 16 А на фазу) (EN 61000-3-2:2014, IDT);

ДСТУ EN 61000-3-3:2017 Електромагнітна сумісність. Частина 3-3. Гранично допустимі рівні. Нормування змін напруги, флуктуацій напруги і флікера в низьковольтних системах електропостачання загальної призначеності для обладнання з номінальним струмом силою не більше ніж 16 А на фазу, яке не підлягає обумовленому підключенню (EN 61000-3-3:2013, IDT; IEC 61000-3-3:2013, IDT);

ДСТУ EN 55014-1:2016 Електромагнітна сумісність. Вимоги до побутових електроприладів, електричних інструментів та аналогічної апаратури. Частина 1. Емісія завад (EN 55014-1:2006; EN 55014-1:2006/A1:2009; EN 55014-1:2006/A2:2011, IDT);

ДСТУ EN 55014-2:2017 Електромагнітна сумісність. Вимоги до побутових електроприладів, електроінструментів та аналогічних виробів. Частина 2. Несприйнятливості до завад (EN 55014-2:2015, IDT; CISPR 14-2:2015, IDT);

ДСТУ ETSI EN 301 489-6:2008 Електромагнітна сумісність радіообладнання та радіослужб. Частина 6. Спеціальні умови для випробування обладнання цифрової удосконаленої системи безпроводового доступу (DECT) (ETSI EN 301 489-6:2002, IDT);

ДСТУ ETSI EN 301 489-3:2009 Електромагнітна сумісність радіообладнання та радіослужб. Частина 3. Спеціальні умови для випробування пристроїв короткого радіуса дії, що працюють на частотах від 9 кГц до 40 ГГц (ETSI EN 301489-3:2002, IDT).

Ця інструкція містить усю інформацію про виріб, необхідну для його безпечного та ефективного використання, обслуговування, регулювання.

Дбайливо зберігайте інструкцію з експлуатації та звертайтеся до неї в разі виникнення питань щодо користування, зберігання та транспортування виробу. У разі зміни власника виробу передайте інструкцію новому власнику.

Постачальник, імпортер, представник виробника на території України та підприємство, яке приймає претензії споживачів: ТОВ «МОТОТЕХІМ-

ПОРТ», 49000, Україна, м. Дніпро, пр. Яворницького Дмитра, буд. 70, приміщення 9, т. 0 800 301 400.

Виробник: «Тайжоу Сага Імпорт енд Експорт» Ко., Лтд, №299, Сіньсін Роуд, Ханьці, Луцяо, Тайжоу, Чжецзян, КНР.

Виробник не несе відповідальності за збиток та можливі пошкодження, які заподіяні внаслідок неправильного поводження із виробом або використання виробу не за призначенням.

Водночас треба розуміти, що інструкція не може передбачити абсолютно всі ситуації, які можуть мати місце під час використання виробу. У разі виникнення ситуацій, яких немає в цій інструкції, або за необхідності отримання додаткової інформації, зверніться за телефоном: 0 800 301 400 або на сайті vitals.ua.

Продукція ТМ «Vitals» постійно вдосконалюється і у зв'язку з цим можливі зміни, що не порушують основні принципи керування, зовнішній вигляд, конструкцію, комплектацію та оснащення виробу, як і зміст цієї інструкції без повідомлення споживачів. Усі можливі зміни спрямовані тільки на поліпшення та модернізацію виробу.

1. ЗАГАЛЬНИЙ ОПИС

Мийка високого тиску ТМ «Vitals», серії «Master», модель «Am 7.5-160w digital», «Am 7.5-195w digital premium» (далі — мийка, виріб) призначена для високопродуктивного та ефективного очищення за допомогою сконфігурованого струменя чистої прісної води під тиском (або в суміші з мийними речовинами):

- поверхонь транспортних засобів (автомобілі, мотоцикли, причепа та інші);
- будівельної, сільськогосподарської та садово-паркової техніки (бульдозери, трактори, мотоблоки, газонокосарки, тощо);
- тротуарів і майданчиків з твердим асфальтовим покриттям, бруківки, плитки та інших матеріалів, що не розчиняються у воді та витримують вплив тиску її струменя;
- елементів будівельних споруд з металу, каменю, цегли, дерева, скла, полімерних матеріалів;
- господарчих виробів з металу, дерева, каменю, пластмаси, скла, зокрема посуду, решіток гриль і мангалів, садових меблів, паркових скульптур тощо.

Джерелом води слугує водопровід, або ємність із водою за наявності режиму самовсмоктування.

Виріб розроблений для циклічного використання в режимі 30 хвилин

роботи, 15 хвилин на охолодження.

Принцип дії виробу базується на використанні можливостей плунжерного насоса аксіального типу, який приводиться в дію асинхронним електродвигуном однофазного змінного струму від побутової мережі змінного струму 230 В, 50 Гц.

Конструкція виробу змонтована в пластиковому корпусі з двома транспортувальними колесами і налічує водяний насос, електродвигун, транспортне руків'я, вимикач, штуцери насоса, рукав високого тиску, водяний пістолет з форсункою для формування водяного струменя, вхідний водяний фільтр, мережевий шнур, барабан для компактного зберігання рукава на виробі (у моделі «Am 7.5-195w digital premium»). Для ретельного миття в корпусі вмонтований бачок з мийними засобами.

Керування режимами тиску струменя води здійснюється за допомогою електронного блоку та дистанційно по бездротовому блютуз-каналі (для моделі «Am 7.5-195w digital premium»). Застосований насос передбачає під'єднання до водоводу чистої води з вхідним напором.

За рівнем захисту споживача від ураження електрострумом виріб відповідає класу II за ДСТУ EN 61140, що не передбачає обов'язкове захисне заземлення, але не скасовує виконання вимог електробезпеки під час робіт з наявністю води – під'єднання до електромережі має здійснюватися кваліфікованим електриком та використовувати пристрій захисного вимикання, який спрацює після перевищення струму витoku на землю 30 мА протягом 30 мс.

Завдяки використанню сучасних розробок і технологій виріб має оптимальні робочі параметри, вирізняється довговічністю та зносостійкістю основних елементів.

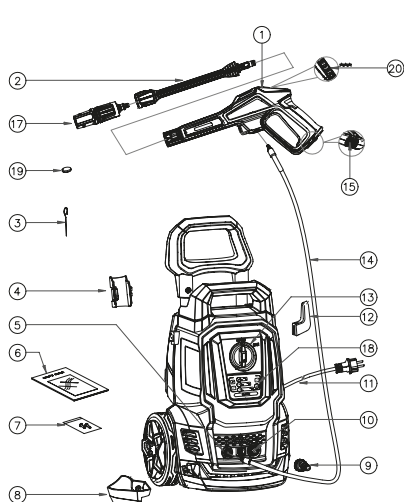
Відмінні особливості мийки високого тиску моделей «Am 7.5-195w digital premium», «Am 7.8-160w digital»:

- насос виготовлений з алюмінієвого сплаву, що забезпечує його підвищену надійність і ремонтпридатність;
- електродвигун має підвищену надійність і збільшений термін служби;
- обмотка двигуна виконана з міді;
- насос високої продуктивності полегшує та прискорює мийний процес;
- електронний блок керування із світловою індикацією додає зручності під час робіт;
- довжина рукава високого тиску дає можливість мити автомобілі С-класу без зміни позиції виробу;
- наявність барабана для зберігання рукава високого тиску в складі

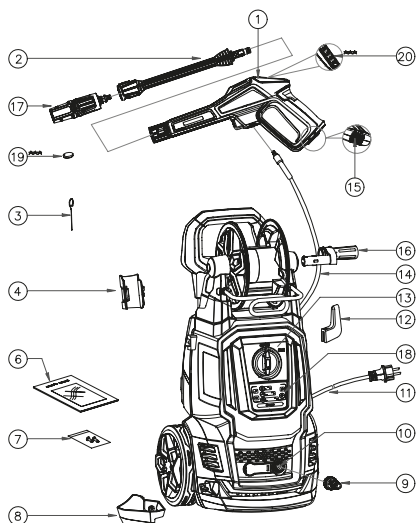
виробу (для моделі «Am 7.5-195w digital premium») забезпечує компактність під час зберігання;

- дистанційне бездротове керування режимами тиску струменя (для моделі «Am 7.5-195w digital premium») прискорює роботу;
- фільтр води на вході затримує тверді частинки, що значно подовжує термін служби насоса;
- наявність коліс надає зручності під час зміни робочої позиції;
- вмонтована ємність для мийних засобів поліпшує стабільність подачі мийного засобу та зручність робіт.

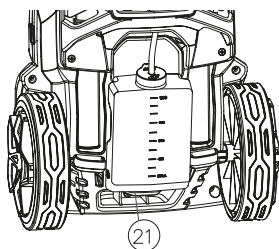
Опис основних компонентів виробів наведений нижче (рис. 1).



а) модель «Am 7.5-160w digital»



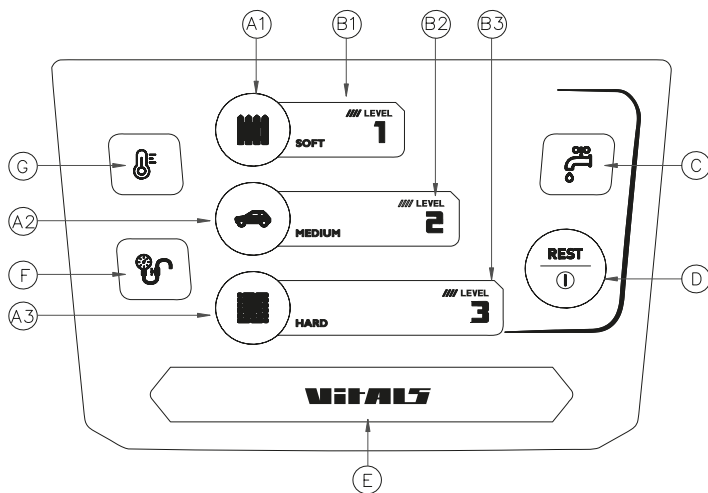
б) модель «Am 7.5-195w digital premium»



в) вид на бачок для мийних засобів.

Рисунок 1. Загальний вигляд виробу.**Специфікація до рисунка 1.**

1. Водяний пістолет із пусковим гачком.
2. Трубка-подовжувач водяного пістолета.
3. Голка для чищення форсунок.
4. Кронштейн-тримач пістолета.
5. Патрубок високого тиску.
6. Інструкція.
7. Комплект гвинтів.
8. Опора водяного пістолета.
9. Перехідний фітинг вхідного патрубка.
10. Вхідний патрубок насоса.
11. Шнур живлення.
12. Гачок для шнура живлення.
13. Перемикач «Увімк/Вимк» (ON/OFF) живлення виробу.
14. Рукав високого тиску.
15. Перемикач блокування пуску на водяному пістолеті.
16. Руків'я приводу барабана для рукава високого тиску.
17. Форсунка водяного пістолета.
18. Індикаторна панель керування.
19. Батарейка CR2450 (3 В) (для моделі «Am 7.5-195w digital premium»).
20. Пульт дистанційного керування (для моделі «Am 7.5-195w digital premium»).
21. Їмність для мийних засобів.

**Рисунок 2. Схема маркування панелі керування на корпусі виробу.**

Значення маркування органів керування, індикаторів (рис. 2) на панелі керування корпусу виробу та їх функції наведені в таблиці 1.

Таблиця 1

Назва позиції на рисунку 2.	Функціональність органів панелі керування
A1. Кнопка 1-го рівня тиску струменя.	1. Встановлення потрібного рівня робочого тиску вихідного струменя натисканням відповідної кнопки. 2. Увімкнення режиму бездротового сполучення одночасним натисканням й утриманням кнопок A1 та A3 протягом 2 секунд (для моделі «Am 7.5-195w digital premium»). 3. Вимкнення режиму бездротового сполучення натисканням та утриманням однієї з кнопок A1, A2, A3 протягом 2 секунд (для моделі «Am 7.5-195w digital premium»).
A2. Кнопка 2-го рівня тиску струменя.	
A3. Кнопка 3-го рівня тиску струменя.	
B1. Індикатор рівня 1. B2. Індикатор рівня 2. B3. Індикатор рівня 3.	Світловий індикатор показує поточний стан рівня тиску.
C. Світловий індикатор нестачі води.	
D. Багатофункціональна кнопка.	Почерговим натисканням – перехід в режим «Пуск» / «Пауза» / «Скасування».
E. Індикатор роботи.	1. Індикатор світиться – виріб працює нормально. 2. Індикатор гасне – виріб зупиняє роботу. 3. Індикатор блимає – виріб перебуває в режимі бездротового сполучення (для моделі «Am 7.5-195w digital premium»).
F. Світловий індикатор наявності тиску в насосі.	Індикатор світиться – насос знаходиться під тиском – робочий стан.
G. Індикатор попередження про перегрівання двигуна.	1. Температура двигуна нормальна – індикатор світиться зеленим. 2. Температура двигуна перевищує безпечне значення – індикатор стає червоним і двигун припиняє працювати.

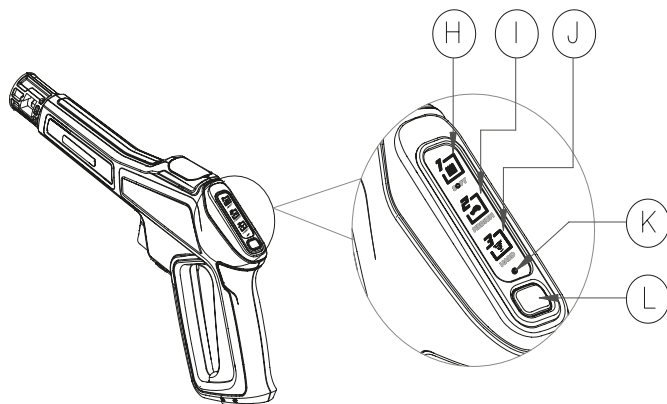


Рисунок 3. Загальний вигляд та схема розташування органів пульта дистанційного керування на водяному пістолеті виробу моделі «Am 7.5-195w digital premium».

Значення маркування органів керування, індикаторів (рис. 3) на панелі пульта дистанційного керування та їхні функції наведені в таблиці 2.

Таблиця 2

Назва позиції на рисунку 3.	Функціональність органів пульта дистанційного керування
Н. Індикатор рівня тиску 1.	Після перемикання рівнів тиску струменя на пульті дистанційного керування індикатор короткочасним світінням показує поточний рівень, а потім гасне.
І. Індикатор рівня тиску 2.	
Ж. Індикатор рівня тиску 3.	
К. Світловий індикатор стану бездротового каналу сполучення.	- Індикатор стану швидко блимає в режимі сполучення. - Після успішного створення пари з виробом у каналі дистанційного керування індикатор стану не світиться. - Індикатор показує стан низького заряду батареї послідовним повільним блиманням по 3 рази, батарею потрібно замінити.
Л. Багатофункціональна кнопка	- У режимі сполучення перемикає рівні робочого тиску. - Використовується для входу в режим бездротового сполучення. - Використовується для виходу з режиму бездротового сполучення.

1.1 Значення знаків та піктограм.

Розпорядчі знаки



Перед використанням виробу прочитати інструкцію з експлуатації.



Одягнути засіб захисту органів зору (обличчя).



Одягнути засіб захисту органів слуху.



Працювати в захисних рукавичках.



Одягнути захисний одяг.



Взути захисне взуття.

Попереджувальні знаки



Обережно! Попередження загальної небезпеки.



Обережно! Небезпечна напруга.



Від'єднати перед виконанням технічного обслуговування або ремонту.



Клас захисту від ураження електрострумом II подвійною ізоляцією.



Обережно! Не спрямовувати струмінь води на людей, тварин.



Не піддавати електричний шнур впливу дощу та вологи.



Щоб зменшити ризик травм, не спрямовувати струмінь води на людей, домашніх тварин або будь-які частини тіла.



Щоб зменшити ризик травм від віддачі, міцно тримати водяний пістолет обома руками, коли виріб увімкнено.



Недотримання вимог електробезпеки під час роботи з водою може спричинити ураження електричним струмом.



Виріб не призначений для використання питної води.

Інші знаки та піктограми



Підлягає спеціальній утилізації, окремо від побутового сміття.



Дистанційне керування по каналу блютуз.



Знак відповідності технічним регламентам.



Допускається повторне використання.



Пакування не стійке до ушкодження. Гаками не брати.



Берегти від вологи.



Крихкий вміст.



Верх.

2. КОМПЛЕКТ ПОСТАЧАННЯ (таблиця 3)

Таблиця 3

Найменування	Кількість, од.	
	Am 7.8-160w digital	Am 7.5-195w digital premium
Мийка високого тиску	1	1
Водяний пістолет високого тиску	1	1
Подовжувач із універсальною форсункою	1	1
Рукав високого тиску (довжиною 7 м) встановлений на барабан корпусу або окремо	1	1
Перехідник із швидкофіксувальним конектором для вхідного рукава	1	1
Ємність для мийних засобів, встановлена або окремо	1	1
Комплект транспортувальних коліс, встановлені або окремо	1	
Вхідний розбірний сітчастий фільтр тонкого очищення ТМ «VITALS», встановлений на перехідник або окремо	1	1
Голка для прочищення форсунки	1	1
Насадка для утворення піни ТМ «VITALS» на водяний пістолет	1	1
Вхідний сітчастий фільтр тонкого очищення ТМ «VITALS» з нарізкою на виході та конектором на вході	1	1
Комплект кріпильних елементів	1	1
Інструкція з експлуатації	1	1
Пакування	1	1

УВАГА!

Завод-виробник залишає за собою право вносити в зовнішній вигляд, конструкцію та комплект постачання виробу незначні зміни, які не впливають на його функціональність.

3. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ (таблиця 4)

Таблиця 4

МОДЕЛЬ	Am 7.5-160w digital	Am 7.5-195w digital premium
Максимальний робочий тиск на виході, бар	160	195
Тип робочої рідини	чиста вода	
Діапазон температури води на вході, °C	від +5 до +50	
Діапазон робочої температури довкілля, °C	від 0 до +40	
Максимальна продуктивність насоса, м³/год	0,45	
Тиск на вході (статичний тиск), бар	12	
Форма вихідного струменя відповідно до наявних насадок	регульована, форсункою	
Тип електричного двигуна	1-фазний колекторний змінного струму	
Тип насоса	плунжерний аксіальний	
Максимальний напір насоса, м	$1,6 \times 10^3$	$1,95 \times 10^3$
Номінальна потужність електродвигуна, кВт	2,0	2,4
Тяговий момент приводу ($M_{кр.мах.}$), Нм	6,4	7,6
Номінальна змінна напруга живлення, В	230	
Номінальна частота струму, Гц	50	
Номінальна швидкість обертання насоса, об/хв	4000	
Ступінь захисту корпусу виробу	IP35	
Діаметр прохідний входу/виходу насоса, мм	14	
Клас захисту від ураження електрострумом	II	
Максимальний рівень віброшвидкості загальної (L_v)*, м/с	до 5	
Максимальний рівень віброприскорення загального (L_a)*, м/с²	до 2,5	
Рівень звукової потужності (L_{va})*, дБ	84,8	84,9

Таблиця 4 (продовження)

Рівень звукового тиску (L _{ра})*, дБ	74,6	74,9
Матеріал корпусу насоса	алюмінієвий сплав	
Клас теплостійкості ізоляції	F	
Тип мастила для змащування рухомих деталей двигуна	діелектричне високотемпературне консистентне мастило	
Тип мастила для змащування насоса	спеціальне мастило для змащування насосів мийок високого тиску	
Параметри мийних засобів	pH розчину 7,0–8,0 з індексом ризику для людини не гірше (R) 36	
Довжина невід'ємного мережевого шнура, м	5	
Довжина рукава високого тиску, м	7	
Режим роботи	S3 (20 хвилин)	
Тип/параметри каналу дистанційного керування	–	блютуз протокол 1.2 / робоча частота: 2400...2483,5 МГц; потужність: 4 дБм
Тип живлення пульта дистанційного керування	–	постійна напруга 3В від батарейки CR2450
Максимальна відстань для дистанційного керування, м	–	10
Габарити пакування, мм	395×370×755	395×370×755
Маса нетто/брутто, кг	14 / 16,7	14,8 / 17,5
Маса споряджена, кг	14	14,8

* Методи виміру параметрів вказані в технічному файлі.

4. ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

4.1 Загальні вимоги безпеки.

4.1.1 Мийка високого тиску належить до класу струминних апаратів високого тиску води з вмонтованим електричним двигуном, живленням від мережі 1-фазного змінного струму 230 В, на які поширюються вимоги правил безпечної експлуатації інструментів та пристосувань, правил безпечної експлуатації обладнання для роботи під тиском, правил безпечної експлуатації електроустановок, правил пожежної безпеки. Перед експлуатацією необхідно уважно ознайомитися з цією інструкцією з експлуатації та дотри-

муватися її вимог для запобігання дії небезпечних чинників, що виникають — струменів води високого тиску, шуму, наявності в робочій зоні підвищеної концентрації вологи, електричного струму з небезпечною напругою.

4.1.2 Використовувати виріб необхідно тільки за призначенням, згідно з вимогами цієї інструкції, з дбайливим ставленням до виробу, своєчасно виконуючи заходи технічного обслуговування.

4.1.3 Під час роботи з виробом обов'язково використовувати засоби індивідуального захисту (ЗІЗ): засоби захисту очей — окуляри або щиток; засоби захисту від шуму; водостійкий робочий костюм у комплекті з взуттям на неслизькій підшві та головним убором. Усі ЗІЗ мають бути дібрані за розмірами, одяг припасований до тіла без вільних кінцівок.

4.1.4 Під час експлуатації виробу необхідно виконувати правила пожежної безпеки:

- виконувати вимоги улаштування тимчасових електромереж, запобігаючи випадкам появи електричних іскор та підвищення температури на контактах, у проводах, в електроприладах;
- забороняється використання виробу для струминної роботи з горючими рідинами, а особливо з легкозаймистими типу паливно-мастильних;
- забороняється використання виробу у вибухонебезпечних зонах в атмосфері випарів легкозаймистих речовин, оскільки під час роботи можливе утворення іскор на електроконтактах.

4.1.5 Під час експлуатації виробу необхідно виконувати правила безпечної експлуатації струменевих апаратів високого тиску з вмонтованим електродвигуном:

- щоразу до початку роботи виконувати технічний огляд і перевірку справності агрегатів та деталей виробу відповідно до розділу «Підготовка до роботи» цієї інструкції, експлуатувати виріб із недоліками забороняється;
- робочий майданчик повинен мати відповідний дренаж, щоб зменшити ймовірність падіння через слизькі поверхні;
- технічне обслуговування здійснювати тільки після зниження тиску до атмосферного в агрегатах виробу з від'єднаною електромережею, теж саме виконувати під час тривалих зупинок;
- не спрямовувати струмінь води на базовий електронасосний агрегат виробу або на інше електричне обладнання та не використовувати виріб на відкритих майданчиках під час дощу;

- забороняється використання виробу для струминної роботи з токсичними рідинами;
- до початку роботи оглянути та звільнити робоче місце, шляхи евакуації від будь-яких перешкод;
- не починати роботу з виробом у стані втоми, під дією алкоголю, ліків та продуктів, які можуть погіршити увагу і швидкість реакції;
- під час користування виробом не торкатися мокрими руками до елементів електромережі: розетки, вилок, автоматів захисту тощо;
- усі складові елементи водяного тракту виробу мають бути герметичні та мати достатню міцність для роботи із зазначеним тиском;
- під'єднувати виріб до електромережі із жилою захисного заземлення, а електричні подовжувачі мають відповідати потужності виробу та мати вологозахисне виконання;
- перед пуском робочого режиму вибирати стійке положення та надійно тримати інструмент у руках;
- під час роботи не допускати перебування в небезпечній зоні сторонніх осіб, дітей, тварин;
- не піддавати виріб ударам, перевантаженням (довготривала та інтенсивна робота);
- не використовувати для роботи виріб із помітними зовнішніми пошкодженнями, особливо електричного шнура, водяних рукавів;
- забезпечити під час роботи достатній обмін повітря на робочому місці;
- слідкувати за тим, щоб роз'єми під'єднання електромережі, електроприладів та руків'я керування завжди були сухими та чистими;
- підтримувати достатній рівень освітлення на робочому місці;
- ніколи не класти виріб на тимчасові опори, не переносити між робочими місцями з працюючим двигуном, не пересувати виріб за електрошнур або водяний рукав;
- не залишати ввімкнений виріб без нагляду;
- після закінчення робіт вимкнути двигун, підготувати виріб до зберігання, згідно з цією інструкцією та покласти в спеціально приготоване місце, діти не повинні мати доступ до електроінструменту;
- періодично перевіряти деталі, що працюють під тиском, на міцність та герметичність в умовах сервісного центру під час технічного обслуговування.

4.1.6 Користувач має усвідомлювати небезпеки електричного струму. Електрострум створює на організм людини біологічну, електролітичну та термічну дії.

Біологічна дія призводить до порушень клітин організму, що спричиняє

судомні скорочення м'язів, порушення нервових функцій, роботи органів дихання і кровообігу. Водночас можуть спостерігатися втрата свідомості, розлад мови.

Електролітична дія призводить до електролізу плазми крові та інших рідин тіла, що може призвести до порушення їхнього фізико-хімічного складу й біологічних властивостей.

Термічна дія електричного струму супроводжується опіками окремих ділянок тіла й перегрівом окремих внутрішніх органів, спричиняючи в них різні функціональні розлади й uszkodження.

Уражальна дія електричного струму на організм людини залежить від багатьох чинників.

Користувач має володіти та вміти застосовувати методи оживлення (штучне дихання та непрямий масаж серця) постраждалих від ураження електричним струмом.

4.1.7 Користувач має забезпечувати електробезпеку використанням кондиційних складових електромережі:

- ізоляції струмовідних частин, зокрема захист від доступу вологи;
- огороження струмовідних частин, доступних для дотику;
- пристроїв захисного блокування, вимкнення, диференційних реле та подібних;
- подовжувачів електромережі для роботи поза приміщеннями у вологозахисному виконанні;
- у виробі з подвійною ізоляцією замість заземлення передбачені дві системи ізоляції, засоби заземлення не передбачені, але обслуговування виробу з подвійною ізоляцією потребує надзвичайної обережності та знання системи, і має виконуватися лише кваліфікованим персоналом, відповідно запчастини електричного тракту для виробу з подвійною ізоляцією мають бути ідентичними тим частинам, які вони замінюють, вигляд символу подвійної ізоляції, яким позначений виріб, показаний у розділі «Значення символів...») цієї інструкції.

4.1.8 Гігієнічні вимоги.

Під час користування виробом необхідно пам'ятати, що в конструкції використовуються консерваційні й робочі мийні та інші матеріали, які не можна вважати безпечними для здоров'я у разі потрапляння в організм. Це стосується і небезпек довкілля, які виникають на робочому місці.

Вода, яка пройшла через робочий тракт виробу, вважається непитною.

Кожен користувач має обов'язково виконувати заходи гігієни:

- використовувати рекомендовані в цій інструкції з експлуатації ЗІЗ;

- не припускати контактів виробу з харчовими продуктами;
- після виконання робіт з виробом обов'язково мити руки, а сам виріб і робоче місце чистити від бруду та звільняти від відходів.

4.2 Спеціальні вимоги безпеки.

4.2.1 Вимоги безпеки до початку роботи з виробом:

- до самостійної роботи з виробом можуть бути допущені лише особи, які засвоїли вимоги безпеки та правила експлуатації, наведені в цій інструкції;
- переконатися, що на виробі є заводська маркувальна табличка з основними технічними даними, якщо маркувальної таблички немає, необхідно звернутися до постачальника, не використовувати для роботи виріб без маркувальної таблички;
- потужність і технічні можливості виробу мають відповідати майбутньому завданню, не використовувати у виробничих професійних цілях виріб, призначений для робіт у побуті;
- необхідно дотримуватися норм користування системами місцевого водопостачання;
- виріб треба розташовувати якомога ближче до джерела водопостачання;
- встановлювати виріб на рівному горизонтальному майданчику, обладнаному системами стоку води;
- заборонено використовувати виріб з будь-якими рідинами, крім чистої прісної води, з температурою вище 50 °C;
- надягти захисні окуляри або захисні окуляри з бічними щитками та, якщо необхідно, повний щиток для обличчя;
- підготувати респіратор або маску, коли є ймовірність вдихання парів;
- не використовувати виріб на морозі та у вибухонебезпечних зонах, перед пуском виробу в холодну погоду перевірити, що на деталях не утворився лід;
- за необхідності під'єднання виробу на вулиці через мережевий подовжувач, останній має бути у вологозахисному виконанні;
- подовжувачі та шнур живлення мають розмотуватися на повну їхню довжину, а стик розетки із штепселем повинен розташовуватися на висоті не менше 60 мм від поверхні майданчика.

4.2.2 Вимоги безпеки під час роботи з виробом:

- під'єднувати виріб до електромережі тільки безпосередньо перед початком роботи із вимкненим вимикачем «Увімк/Вимк» («ON/OFF») на ви-

робі;

- від'єднувати виріб від електромережі для зміни насадок, для зміни робочого місця на інше, під час перерв у роботі, після закінчення роботи;

- вимикати виріб вимикачем «Увімк/Вимк» («ON/OFF») у разі раптової зупинки (зникнення напруги в електромережі, автоматичне вимкнення двигуна від перевантаження тощо);

- під час роботи обов'язково користуватися засобами індивідуального захисту;

- для запобігання пошкодженням ніколи не пересувати виріб за шнур електроживлення, не тягнути за шнур, щоб вийняти вилку з розетки, оберігати шнур від впливу високих температур, мастильних матеріалів та предметів з гострими крайками;

- не використовувати виріб у приміщеннях, не обладнаних системами стоку відпрацьованої води;

- використовувати виріб під тиском не вище робочого;

- ніколи не використовувати виріб без подачі води, щоб не заподіяти непоправної шкоди насосу;

- переконатися, що вода, яка використовується, не містить бруду, піску або їдких хімічних речовин для тривалої експлуатації виробу;

- струмінь води під високим тиском може пошкодити оброблювані поверхні, якщо не дотримуватися рекомендацій «Інструкції з експлуатації»;

- ніколи не пересувати виріб, тягнучи за рукав високого тиску, для цього передбачені руків'я та транспортувальні колеса;

- під час дозування мийного засобу на зону очищення використовувати тільки низький тиск;

- берегти виріб від впливу зовнішніх джерел тепла, хімічно активних речовин та не використовувати в приміщеннях з наявністю подібних чинників;

- берегти насос від впливу агресивних водних розчинів та не використовувати виріб з неочищеною водою від механічних домішок без спеціального вхідного фільтра;

- не передавати виріб особам, які не мають права користування ним;

- не допускається блокувати пусковий важіль струменя в робочому режимі саморобними пристроями;

- під час роботи вентиляційні решітки мають залишатися відкритими;

- не допускається тримати виріб понад 2 хвилини з перекритим струменем на водяному пістолеті;

- не виконувати самостійне калібрування регульовального клапана, щоб запобігти руйнуванню насоса, рукава високого тиску, водяного пістолета;

- міцно тримати водяний пістолет обома руками під час роботи, щоб

зменшити ризик отримання травми від віддачі;

- не спрямовувати струмінь високого тиску на дрібні предмети, що може спричинити їхній небезпечний відскок, та у вразливі зони, особливо на людей, тварин;

- не змінювати заданий діаметр випускного отвору розпилювального сопла, що порушує заявлені параметри виробу;

- тримати рукав високого тиску під'єднаним до виробу та водяного пістолета поки система перебуває під тиском;

- не піддавати виріб або батарею живлення дії надмірних температур;

- дистанційний пульт містить неперезаряджувані батареї, які використовуються лише один раз;

- берегти клеми батареї від випадкового замикання металевими предметами;

- розряджені батареї мають своєчасно замінюватися та підлягають спеціальній утилізації;

- не використовувати модифіковані або пошкоджені батареї;

- у разі утилізації виробів, які містять батареї живлення, їх необхідно вийняти та утилізувати окремо;

- використовувати виріб для миття автомобільних двигунів тільки в місцях, обладнаних пристроями збору та відділення мастила від води;

- використовувати виріб тільки з аксесуарами і запасними частинами, дозволеними підприємством-виробником, використання ЗІП від виробника гарантує надійну роботу;

- забороняється експлуатувати виріб у разі виникнення під час роботи таких недоліків:

- 1) Пошкодження вилки або шнура електроживлення.

- 2) Несправний вимикач або його нечітка робота.

- 3) Швидкість обертання двигуна падає до ненормальної величини.

- 4) Корпус виробу перегрівається.

- 5) Поява диму або запаху, характерного для горілої ізоляції.

- 6) Руйнування або поява тріщин корпусних деталей.

- 7) Пошкодження або засмічення струминних насадок, рукавів.

- 8) Негерметичність стиків та складових елементів тракту високого тиску.

- 9) Іскріння в електроконтактах.

УВАГА!

Категорично забороняється вмикати двигун мийки, навіть на короткий час, без подачі води на вхід насоса — для запобігання виходу з ладу його ущільнень. Такий випадок є підставою скасування гарантійних зобов'язань.

4.2.3 Вимоги безпеки після закінчення роботи:

- вимкнути виріб;
- злити воду з водяного тракту самопливом через вхідний і вихідний патрубки;
- очистити корпус та складові виробу м'якою тканиною, зволоженою за необхідності мийними засобами, не агресивними до деталей виробу;
- звернути вихідний рукав та мережевий шнур;
- якщо виріб буде зберігатися без використання протягом тривалого часу, слід виїняти батарейки;
- зберігати батарейки в місцях недоступних для дітей, ковтання батарейки може призвести до серйозних наслідків;
- розташувати виріб для зберігання у визначеному місці згідно зі схемою опор, зберігати виріб за температури від +5 до +40 °C із відносною вологістю не більше 90 %, сторонні особи та діти не повинні мати вільний доступ до виробу. Не зберігати виріб у місцях, де температура може впасти нижче 0 °C.

4.3 Вимоги безпеки в аварійних ситуаціях.

4.3.1 У разі виникнення аварійних ситуацій (несподівана відмова виробу, поява диму з корпусу виробу, займання виробу, отримання сигналу про можливе наближення природних або техногенних катаклізмів):

- припинити виконання роботи;
- повідомити за необхідності спецпідрозділи (пожежний, медичний, екологічний, спеціальний аварійний);
- вжити заходів до евакуації людей і матеріальних цінностей (за необхідності);
- почати ліквідацію наслідків аварії первинними засобами до прибуття спецпідрозділів, якщо такі отримали виклик, і до їхнього прибуття виставити пости, що обмежують доступ сторонніх у небезпечну зону;
- надати долікарську допомогу постраждалим.

4.3.2 У разі нещасної події із травмуванням постраждалих перемістити в безпечне місце, викликати швидку медичну допомогу й надати долікарську допомогу. Місце події захистити та зберегти недоторканим для роботи комісії з розслідування.

5. РОБОТА ІЗ ВИРОБОМ

УВАГА!

Забороняється починати роботу виробом, не виконавши вимоги з техніки безпеки, вказані в розділі «Заходи безпеки» цієї інструкції.

5.1 Підготовка до роботи.

5.1.1 Після транспортування виробу в зимових умовах, виріб необхідно витримати в тарі за кімнатної температури не менше 2-х годин до повного зникнення вологи (конденсату) на ньому.

5.1.2 Дістати виріб із пакування та зовнішнім оглядом переконатися у відсутності пошкоджень складових.

За необхідності:

- встановити тримач пістолета та гачок шнура живлення (рис. 4) та зафіксувати гвинтами з комплекту виробу;
- встановити та надійно прикрутити опору водяного пістолета до корпусу виробу гвинтами (рис. 4);
- встановити колеса для транспортування та барабан для зберігання рукава високого тиску (рис. 6);
- вставити в барабан його руків'я до фіксації (рис. 6);
- встановити у відсік пульта дистанційного керування батарейку з комплекту виробу витримуючи полярність – плюсова клема батарейки має бути зверху (для моделі «Am 7.5-195w digital premium»);
- скласти розпилювальний вихідний тракт води (рис. 5): рукою приєднати універсальну форсунку на металевому подовжувачі до водяного пістолета обертовим рухом до упору; розкласти вихідний рукав високого тиску та приєднати його нарізкою до вихідного штуцера на корпусі виробу (рис. 5) та конектором до водяного пістолета; увімкнути клавішу блокування від випадкового увімкнення подачі води на нижній поверхні руків'я водяного пістолета.

УВАГА!

Не допускається вмикати мийку без під'єднання води.

УВАГА!

Для забезпечення тривалої служби виробу чергувати його використання з простом є кожні 20 хвилин. Для запобігання перевантаженню виробу та створення оптимальних експлуатаційних умов, забезпечити час перерви у роботі приблизно 15 хвилин.

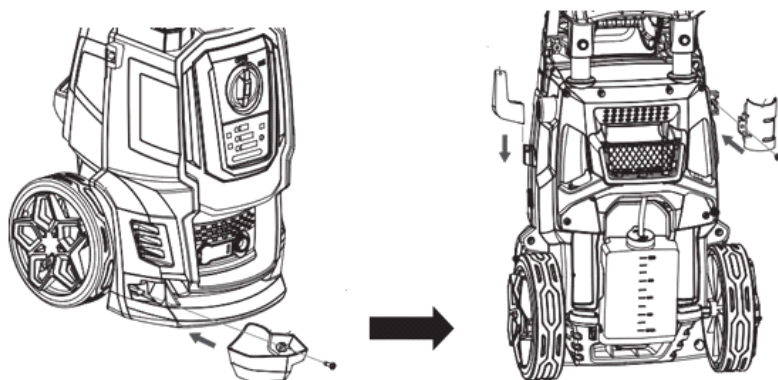
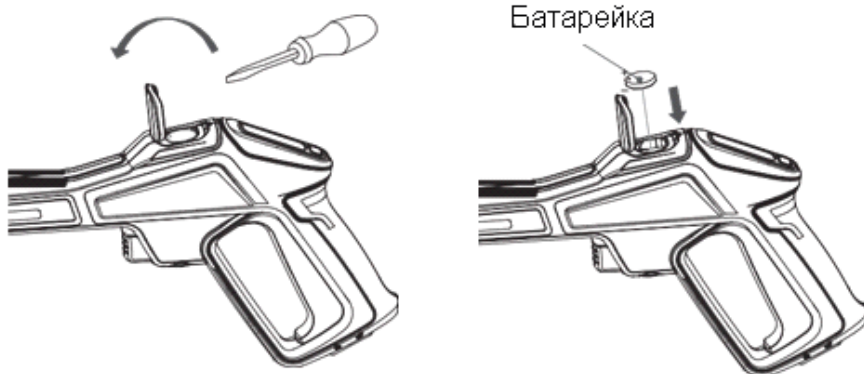
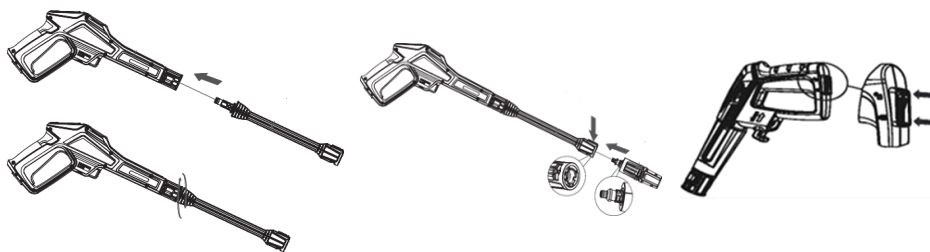


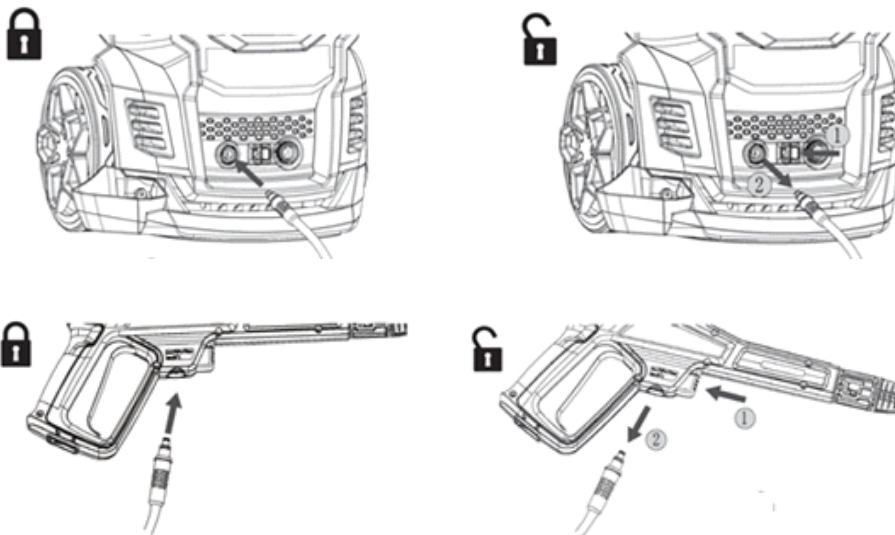
Рисунок 4. Схема встановлення навісних елементів на корпус виробу.



а) Схема встановлення/заміни батареї пульту дистанційного керування для моделі «Am 7.5-195w digital premium».



б) Схема встановлення подовжувача, форсунки водяного пістолета та фіксації пістолета від випадкового пуску.



в) Схема під'єднання рукава високого тиску.

Рисунок 5. Схема налаштування тракту високого тиску води після насоса.

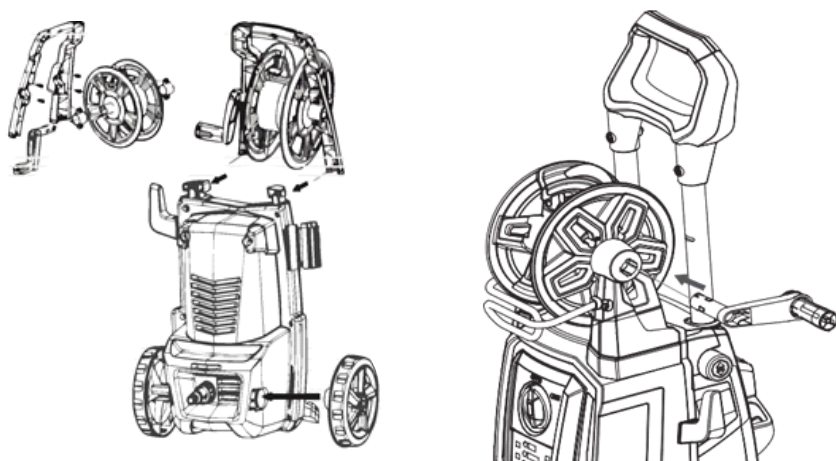


Рисунок 6. Схема встановлення барабана для вихідного рукава, його руків'я та коліс для моделі «Am 7.5-195w digital premium».

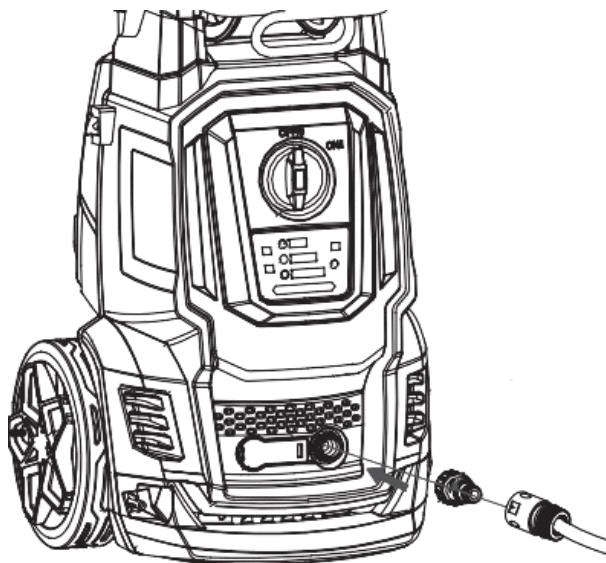


Рисунок 7. Схема встановлення вхідного водяного фільтра та вхідного рукава.

5.1.3 Під'єднання виробу для роботи від водопровідної мережі.

1. Переконавшись, що водопровідна мережа забезпечує достатній тиск та продуктивність для роботи виробу.

2. Під'єднання до комунальних водопровідних мереж має здійснюватися відповідно до чинних правил.

3. Довжину рукава між краном водопроводу і виробом рекомендується мати не менше 6 м для зменшення можливих нерівномірностей тиску.

4. Рукав має бути обладнаний перехідником із швидкофіксувальним конектором з комплекту виробу або перехідником з нарізкою ТМ «VITALS».

5. Приєднати вхідний рукав до водопровідної мережі та входу виробу через один із водяних фільтрів тонкого очищення з комплекту виробу.

6. Пустити воду, натиснути пусковий курок водяного пістолета та почекати заповнення водяного тракту виробу – вода потече з форсунки пістолета під низьким тиском. Не має бути витоків води на стиках.

УВАГА!

Вхідний рукав допускається під'єднувати до мережі з тиском не більше 12 бар і продуктивністю не менше 1500 л/год.

5.2 Користування виробом.

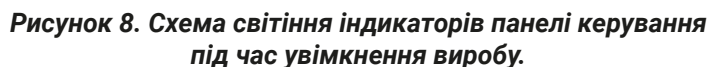
5.2.1 Перевірка працездатності.

1. Переконавшись що:

- водяні рукави не мають заломів, перегинів і пошкоджень;
- рукав високого тиску розмотаний з бухти та покладений так, щоб не утворювалися зашморги;
- мережевий шнур та подовжувач розкладені на всю довжину у безпечній захищеній від води зоні.

2. Увімкнути підготовлений до роботи виріб перемикачем (перевести у положення «Увімкнено» (ON), індикатори (B1, B2, C, G, рис. 2) на головній панелі керування почнуть світитися зеленим.

3. Натиснути багатофункціональну кнопку (D), щоб насос запрацював, а індикатор роботи (E) почав світитися (рис. 8).



3. Для вибору режиму 3 (підходить для чищення грилів для барбекю, енергетичного обладнання, садового інструменту тощо) – натиснути кнопку (A3), засвітиться індикатор (B3).

УВАГА!

Виріб після пуску автоматично налаштований на стандартний рівень тиску 2.

4. Спрямувати сопло водяного пістолета у безпечну зону, розблокувати пускову клавішу клавішею блокування (рис. 9) на руків'ї водяного пістолета, натиснути пускову клавішу для подачі води та переконатися, що виріб працює.

5. Відпустити пускову клавішу водяного пістолета, насос автоматично зупиниться. Для поновлення роботи насоса і подачі води необхідно знову натиснути клавішу на водяному пістолеті.

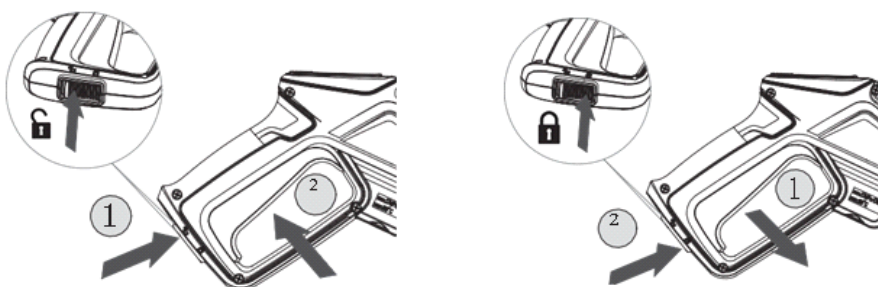


Рисунок 9. Схема використання клавіші блокування водяного пістолета.

5.2.2 Перевірка роботи дистанційного керування з пульта водяного пістолета для моделі «Am 7.5-195w digital premium» (рис. 10).

1. Для увімкнення дистанційного режиму з головної панелі виробу одночасно натиснути та утримувати кнопки рівнів 1 і 3 протягом 2 секунд. У режимі сполучення індикатор повільно блимає. Щоб вийти зі стану сполучення натиснути та утримувати одну з кнопок протягом 2 секунд.

2. Для увімкнення дистанційного режиму з пульта дистанційного керування водяного пістолета утримувати багатофункціональну кнопку пульта протягом 5 секунд, до встановлення

режиму сполучення індикатор блимає. Після успішного з'єднання індикатор не світиться, а світловий індикатор рівня на пульті показує поточний стан виробу. Якщо сполучення не вдається, виріб вийде з режиму сполучення через 10 секунд.

Також можна натиснути й утримувати багатофункціональну кнопку пульта протягом 2 секунд, щоб вийти з режиму створення пари.

3. Після успішного з'єднання пари (головний виріб та пульта дистан-

ційного керування) по каналу блютуз обережно натиснути багатофункціональну кнопку (L, рис. 9), щоб почати змінювати рівні тиску струменя. Послідовність перемикання рівнів: 1-2-3-1.

Коли рівень перемикається, індикатор рівня показує поточний рівень, а потім індикатор гасне.

УВАГА!

Виріб після пуску автоматично налаштований на стандартний рівень тиску 2.

Діапазон регулювання пульта дистанційного керування становить 10 м.

Під час створення пари намагатися уникати перешкод сигналу між виробом і пультом дистанційного керування.

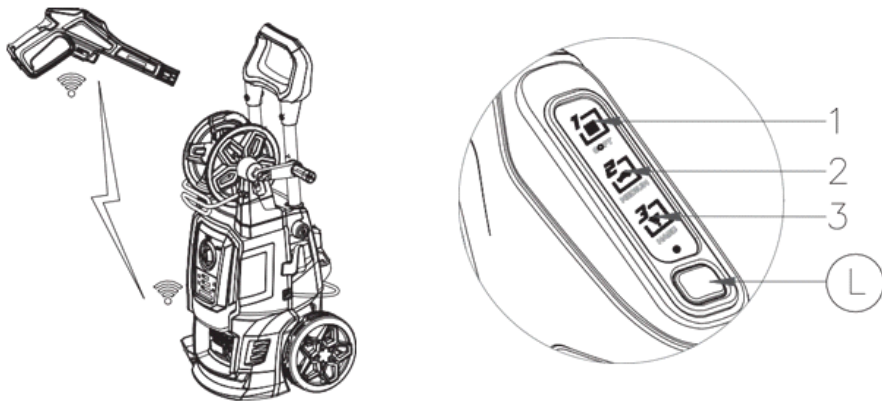


Рисунок 10. Схема дистанційного керування з пульта моделі «Am 7.5-195w digital premium».

5.2.3 Регулювання форми вихідного струменя універсальною форсункою водяного пістолета.

Регульована форсунка («Вужче»/«Ширше») дає змогу отримати струмінь необхідної форми та з різним напором і впливу на поверхні, які очищуються. Чим більша площа розпилення, тим менше енергія струменя. Регулювання форми вихідного струменя здійснюється обертотворним рухом універсальної форсунки водяного пістолета (рис. 11): обертання корпусу форсунки «ліво/право» змінює форму струменя з конічного розпилення на прямий.

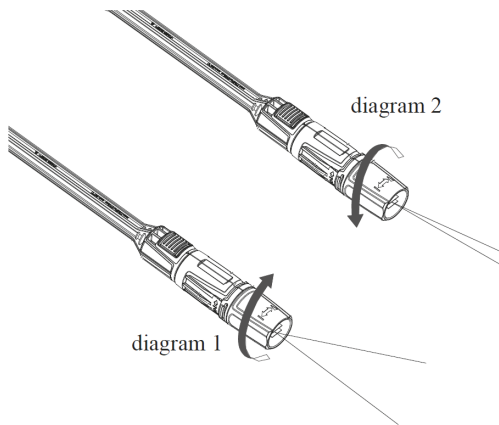


Рисунок 11. Схема регулювання форми вихідного струменя універсальною форсункою.

5.2.4 Миття об'єктів від водопровідної мережі.

1. Прийняти стійке положення і надійно тримати двома руками водяний пістолет, підготовлений до роботи виробу згідно з п. 5.1, 5.2.1.
2. Спрямувати форсунку водяного пістолета на об'єкт миття.
3. Розблокувати пускову клавішу водяного пістолета перемикачем блокування та виконати завдання.
4. Під час роботи у разі нестачі або нестабільного потоку води зблимає червоним попереджувальний індикатор нестачі води (С, рис. 2), і двигун припинить роботу.

Необхідно перевірити стан джерела води. Якщо вода подається нормально, знову натиснути багатофункціональну кнопку, червоний індикатор змінить колір на зелений, і двигун запрацює нормально.

УВАГА!

Перш ніж натискати на курок, переконатися, що перемикач блокування перебуває в положенні «розблоковано».

Забороняється використовувати виріб у перевернутому стані.

Розпочинати миття на відстані 1 м від поверхні, поступово зменшуючи відстань за необхідності, оскільки занадто великий напір може завдати шкоди поверхні.

Не використовувати виріб із джерелами брудної, іржавої, каламутної води або з агресивними домішками (включно з рідинами для миття вікон, отруйними розчинами для рослин, добривами тощо).

5. Після завершення процесу перевести перемикач роботи у положення «Вимкнено».

УВАГА!

У процесі роботи не допускати потрапляння струменя високого тиску на людей, тварин та сторонні предмети.

Час безперервної роботи виробу не має перевищувати 20 хвилин із зупинкою надалі на 10–15 хвилин для охолодження електродвигуна і насоса.

5.2.5 Миття об'єктів із використанням мийних засобів.

5.2.5.1 Миття об'єктів із використанням вмонтованої ємності для мийних засобів.

1. Наповнити ємність виробу порцією відповідного розчину та закрутити кришку (рис. 12).

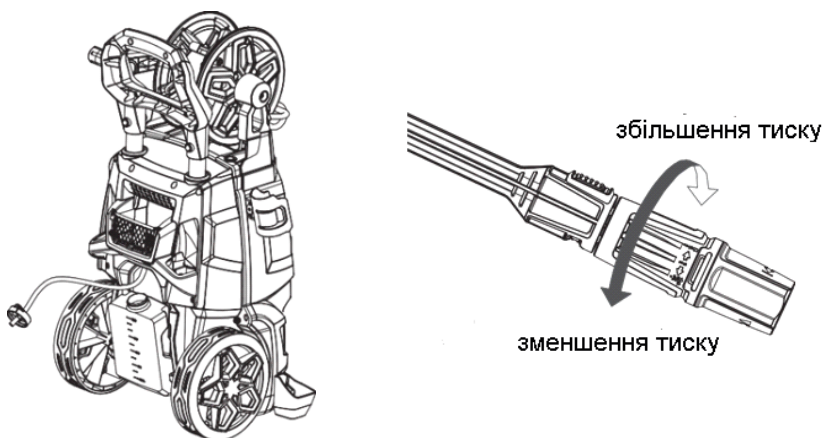


Рисунок 12. Схема підготовки форсунки для миття з мийними засобами.

2. Перевести форсунку водяного пістолета в режим низького тиску (рис. 12).

3. Натиснути на клавішу водяного пістолета, мийний засіб вийде через регульоване сопло.

4. Нанести всю порцію мийного засобу так, щоб він ретельно покривав поверхню для очищення.

5. Залишити мийний засіб на поверхні протягом кількох хвилин та використати щітку для сильно забруднених ділянок.

6. Встановити регульовану форсунку в режим високого тиску та закінчити очищення струменем.

5.2.5.2 Миття об'єктів із застосуванням пінної насадки (до комплекту виробу не входить).

УВАГА!

Склад і концентрацію мийних засобів для миття об'єктів з різного матеріалу підбирають дослідним способом, з огляду на призначення цих засобів, жорсткість води та конструкцію пінної насадки. Піна має бути такої щільності, щоб повністю покривати поверхню об'єкта, який миється, але водночас не сповзати від власної маси.

1. Для роботи з мийними засобами наповнити ємність пінної насадки (рис. 13) рідким мийним засобом і приєднати її до водяного пістолета замість універсальної форсунки з подовжувачем. Використання пінної насадки передбачає застосування процедури очищення у два етапи: попереднє зволоження бруду та його сорбування мийним засобом; фінішне очищення струменем води під напором.

2. Водяний пістолет із пінною насадкою спрямувати на об'єкт очищення та увімкнути підготовлений до роботи виріб в режимі мінімального тиску пушковою клавішею.

3. Вкрити поверхню об'єкта піною та витримати рекомендований виробником мийного засобу час.

4. Змінити пінну насадку на універсальну форсунку з подовжувачем.

5. Увімкнути подачу водяного струменя, відрегулювати його форму і напір та завершити очищення.



Рисунок 13. Схема встановлення «пінної» насадки.

5.3 Рекомендації з ефективного використання виробу.

5.3.1 Починати очищення об'єктів за допомогою виробу треба завжди широким струменем меншого напору, звужуючи струмінь за потреби для збільшення впливу струменя на поверхню.

5.3.2 Під час використання рідких мийних засобів вихідна форсунка водяного пістолета має бути налаштована на низький тиск регулятором (вперед/назад – «Більше»/«Менше») на пістолеті високого тиску, рис. 5).

5.3.3 Попереднє розведення мийного засобу не потрібне, оскільки він змішується з водою автоматично.

5.3.4 Захист і блокування.

1. Блокування клавіші подачі води на пістолеті високого тиску (рис. 4) захищає від випадкового запуску апарату. Використовувати її під час зміни робочої позиції.

2. Якщо двигун перегріється, відбудеться його автоматичне вимкнення. Після охолодження (кілька хвилин) робота поновиться. Завжди вимикати виріб від мережі живлення після спрацювання датчика температури.

3. Запобіжний клапан обмежує тиск. Коли спусковий гачок пістолета відпускається, клапан відкривається, спрацьовує реле тиску, виріб автоматично вимикається.

Якщо сопло пістолета заблоковано, тиск підвищиться, запобіжний клапан відкриється, спрацює реле тиску, виріб автоматично вимкнеться. Треба спробувати прочистити сопло форсунки голкою для очищення з комплекту виробу.

5.3.5 Дуже важливо прокачати пістолет перед використанням виробу – просто підключити вхідний рукав до мережі води та натиснути на спусковий гачок ПЕРЕД увімкненням електроживлення. Це дозволяє видалити повітря у водяному тракті. Утримувати курок протягом приблизно однієї хвилини, щоб зайве повітря вийшло повністю. Під час цієї процедури вода виходить з форсунки під низьким тиском.

5.3.6 Для підвищення зручності роботи використовувати налаштування телескопічного руків'я за висотою та руків'ям барабана рукава високого тиску в моделі «Am 7.5-195w digital premium».

УВАГА!

Не змінювати та не регулювати налаштування запобіжного клапана – це небезпечно.

5.4 Завершення роботи із виробом.

1. Після завершення процесу миття об'єкта перевести перемикач режимів роботи у положення «Вимкнено».
2. Від'єднати виріб від джерела води або перекрити кран водопроводу.
3. Від'єднати виріб від електромережі.
4. Натиснути пускову клавішу на водяному пістолеті, щоб скинути залишковий тиск води в насосі та рукаві високого тиску.
5. За необхідності від'єднати від мийки рукави та злити з них воду і змотати в бухти.
6. Від'єднати подовжувач від водяного пістолета. Розташувати виріб для зберігання у визначене місце. Зберігати виріб за температури від +5 до +40 °C із відносною вологістю не більше 90 %. Сторонні особи та діти не повинні мати вільний доступ до виробу.
7. Перед тривалим зберіганням моделі «Am 7.5-195w digital premium» вилучити батарейки з дистанційного пульс керування.

6. ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Мийка високого тиску є надійним виробом, який розроблений з урахуванням усіх сучасних інженерних технологій. Виконуючи всі рекомендації інструкції з експлуатації, своєчасно здійснюючи технічне обслуговування, забезпечується надійна робота виробу протягом тривалого часу.

УВАГА!

Перед початком робіт із технічного обслуговування завжди зупиняти двигун мийки та від'єднувати шнур електроживлення від мережі та скидати тиск у магістралі високого тиску.

УВАГА!

У разі виникнення труднощів під час проведення технічного обслуговування виробу, треба звернутися за допомогою до сервісного центру.

Тримати вентиляційні отвори в чистоті, не допускати потрапляння у них води. Довговічність електродвигуна залежить від доброї вентиляції.

Передбачені такі види технічного обслуговування:

- періодичний контрольний огляд;
- технічне обслуговування.

Періодичний огляд передбачає:

- огляд корпусу виробу, частин і деталей корпусу, складових водяної магістралі, у разі виявлення механічних і термічних пошкоджень виробу необхідно звернутися до сервісного центру;

- очищувати корпус виробу від бруду й пилу необхідно м'якою тканиною, якщо на корпусі наявні плями, видалити їх за допомогою зволоженої тканини з мийними засобами, не агресивними до матеріалів виробу, у процесі очищення виробу не використовувати абразивні матеріали, розчинники;

- перевірку роботи органів керування;

- періодичну заміну батарейок пульта дистанційного керування;

- чищення сопла форсунки спеціальною голкою з комплекту виробу;

- перевірку стиків на наявність витоків води.

Технічне обслуговування у сервісному центрі передбачає:

- перевірку обладнання, що працює під тиском, на герметичність;

- заміну мастила рухомих деталей механізму разом із заміною дефектної деталі під час демонтажу корпусу;

- перевірку стану діелектричної міцності ізоляції.

Контрольний огляд необхідно проводити до та після використання виробу або його транспортування. Під час контрольного огляду треба перевіряти надійність кріплення всіх частин і деталей, відсутність пошкоджень корпусу виробу, водяних рукавів та водяного пістолета.

Регулярно очищувати всі з'єднання, для запобігання розтріскуванню змащувати гумові ущільнення літєвим мастилом.

Після кожного використання розбирати та промивати фільтр очищення води в теплій мильній воді. Якщо необхідно, можна прочистити отвір форсунки спеціальною голкою з комплекту виробу.

7. ТРАНСПОРТУВАННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ

7.1 Транспортування.

Виріб потребує обережного поводження під час транспортування та відповідних умов зберігання. Транспортування допускається усіма видами транспорту, які забезпечують цілісність виробу, відповідно до загальних правил перевезень.

Перед транспортуванням виробу змотати рукави та шнур живлення у бухти.

Подбати про те, щоб не пошкодити мийку високого тиску під час транспортування. Не класти на виріб важкі предмети.

Переносити виріб необхідно за руків'я або за допомогою транспортувальних колес.

Під час вантажно-розвантажувальних робіт і транспортування виріб не має зазнавати ударів та впливу атмосферних опадів.

Розташування та кріплення виробів у транспортних засобах має забезпечувати відсутність можливості їхніх зсувів чи падіння, можливості пошкодження іншим вантажем та впливу атмосферних опадів під час транспортування.

Допустимі умови транспортування виробу: температура навколишнього повітря від -15 до $+55$ °C із відносною вологістю не більше 90 %.

7.2 Зберігання.

Зберігати виріб у сухому, захищеному від пилу місці, недоступному для дітей та інших осіб.

Зберігати виріб рекомендується в приміщеннях, які добре провітрюються, за температури від $+5$ до $+40$ °C із відносною вологістю повітря не більше 90 %.

УВАГА!

Перед зберіганням в умовах знижених температур (нижче 0 °C) обов'язково злити воду з насоса високого тиску і просушити його. Для цього допускається увімкнення мийки без води на кілька секунд.

УВАГА!

Зберігати виріб в одному приміщенні із вибуховими та горючими речовинами, кислотами, лугами, мінеральними добривами та іншими агресивними речовинами забороняється.

8. УТИЛІЗАЦІЯ

Не викидати виріб із побутовими відходами! Виріб, у якого завершився термін експлуатації, разом із комплектуванням та пакуванням має здаватися на утилізацію та повторне перероблення.

Інформацію про утилізацію можна отримати в місцевій адміністрації.

9. МОЖЛИВІ НЕСПРАВНОСТІ ТА СПОСОБИ ЇХНЬОГО УСУНЕННЯ (таблиця 5)

Таблиця 5

ОПИС НЕДОЛІКІВ	МОЖЛИВА ПРИЧИНА	СПОСОБИ УСУНЕННЯ
Мийка під'єднана до електромережі, але електродвигун не працює	Відсутня подача електроенергії	Перевірити наявність напруги в електромережі
	Пошкоджений мережевий шнур, мережева вилка, подовжувач, клавіша увімкнення	Замінити мережевий шнур, вилку, подовжувач, клавішу увімкнення або звернутися до сервісного центру
	Спрацював тепловий захист	Дати двигуну охолонути (10–15 хвилин) і знову увімкнути мийку
	Електродвигун вийшов із ладу	Звернутися до сервісного центру
Перепади тиску, пульсівний струмінь	Висока температура рідини, що подається	Використати рідину з температурою не вище +50 °C
	Слабкий потік води під час під'єднання до водопроводу	Відрегулювати потік води до потрібної величини
	Немає герметичності в системі	Замінити пошкоджені рукави й ущільнення в системах під'єднання
	Забруднений фільтр води на вході	Промити фільтр
	Забруднене вихідне сопло	Прочистити сопло голкою, яка входить до комплекту
	Зношений насос високого тиску	Звернутися до сервісного центру
	Пошкодження водяного пістолета або насадок	Замінити пістолет або насадку
Мийний засіб не надходить на оброблювану поверхню	Забруднення в бачку для мийних засобів, кристалізація залишків мийних засобів	Злити мийний засіб, промити бачок
	Мийний засіб дуже густий	Використати засіб потрібної консистенції
Не працює дистанційне керування режимами з пульта	Розрядилася батарейка	Замінити батарейку
	Порушена робота безпроводного каналу	Звернутися до сервісного центру

10. ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

Гарантійний строк експлуатації мийки високого тиску ТМ «Vitals та умови гарантії вказані в гарантійному талоні (додаток 1) і встановлюються від дати роздрібного продажу, вказаної в гарантійному талоні. Строк служби виробу становить 3 (три) роки від дати роздрібного продажу. Гарантійний строк зберігання та придатності становить 10 (десять) років від дати виготовлення продукції.

Цей виріб не потребує проведення додаткових проектних робіт для уведення в експлуатацію.

Протягом гарантійного строку експлуатації несправні деталі та вузли будуть замінюватися за умови дотримання всіх вимог цієї інструкції та відсутності ушкоджень, пов'язаних із неправильною експлуатацією, зберіганням і транспортуванням виробу.

Споживач має право на безкоштовне гарантійне усунення несправностей, виявлених і пред'явлених у період гарантійного терміну експлуатації та зумовлених виробничими недоліками.

У зв'язку зі складністю конструкції ремонт може тривати понад два тижні. Причину виникнення несправностей і терміни їхнього усунення визначають фахівці сервісного центру.

Дата виготовлення виробу визначається за серійним номером товару в партії, який складається з дев'яток цифр та має вигляд — ММ.YY.ZZZZZ, який розшифровується таким способом: ММ — місяць виготовлення; YY — рік виготовлення; ZZZZZ — порядковий номер виробу в партії.

11. ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ

1. Декларування відповідності виробу на території України проводить представник виробника, ТОВ «МОТОТЕХІМПОРТ», 49000, Україна, м. Дніпро, пр. Яворницького Дмитра, буд. 70, приміщення 9, т. 0 800 301 400. Наведений виріб відповідає вимогам чинних технічних регламентів та стандартів України. Декларації складаються українською мовою.

2. Декларація про відповідність виробу стосується винятково виробів у тому стані, у якому вони введені в обіг, і не охоплює компонентів та/або змін, які були пізніше впроваджені у виробі кінцевим користувачем.

До оцінки відповідності залучається представник виробника, який долучає орган з оцінки відповідності як третю сторону, незалежну від організації або виробів, які він оцінює.

За результатами оцінки відповідності залучений незалежний, призначений для подібних робіт, орган оформлює сертифікат відповідності або сертифікат типу, перевіряє текст декларації та реєструє у своєму реєстрі.

3. Декларація про відповідність виробу містить такі дані:

- повне найменування та місцезнаходження виробника і його уповноваженого представника;
- повне найменування та місцезнаходження особи-резидента України, уповноваженої виробником на збирання технічного файлу;
- опис і ідентифікаційні дані машини, що охоплюють узагальнене найменування, функції, модель, тип, серійний номер і комерційну назву;
- відомості про те, що машина відповідає положенням Технічного регламенту безпеки машин, і в разі потреби відомості про відповідність машини іншим технічним регламентам та/або іншим вимогам, яким відповідає машина;
- найменування, місцезнаходження та ідентифікаційний номер призначеного органу з оцінки відповідності та номер сертифіката перевірки типу машини;
- у разі необхідності найменування, місцезнаходження та ідентифікаційний номер призначеного органу з оцінки відповідності, яким схвалено систему керування якістю;
- посилання в разі необхідності на:
 - національні стандарти, що застосовуються;
 - інші нормативні документи, що застосовуються;
 - місце й дату декларування;
 - зазначення персональних даних і підпис особи, уповноваженої на оформлення декларації від імені виробника або його уповноваженого представника.

4. Уповноважений представник виробника машини на території України зберігає оригінал декларації про відповідність машини протягом щонайменше 10 років від дати виготовлення останньої машини. Скановані копії оригіналу декларації безперешкодно надаються споживачу під час передачі товару.

12. УМОВНІ ПОЗНАЧЕННЯ (таблиця 6)

Таблиця 6

ПОЗНАЧЕННЯ	ПОЯСНЕННЯ
л (l)	літр
кВт (kW)	кіловат
бар	одиниця тиску
дБ (dB)	децибел
кг (kg)	кілограм
мм (mm)	міліметр

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

№ _____

Під час придбання виробу (товару) вимагайте перевірки комплектності, наявності інструкції, працездатності виробу та правильного заповнення гарантійного талона у вашій присутності.

Постачальник, імпортер, представник виробника та підприємство, яке приймає претензії споживачів на території України: ТОВ «МОТОТЕХІМПОРТ», 49000, Україна, м. Дніпро, пр. Яворницького Дмитра, буд. 70, приміщення 9, т. 0 800 301 400.

Адреси сервісних центрів, їхні контакти ви можете знайти на сайтах dtz.ua, vitals.ua, vitals-aqua.ua, nowatools.com.ua, limexbrand.com, ingcotools.com.ua, kentavr.ua або за номером 0 800 301 400.

Найменування товару	
Модель	
Серійний номер	
Торговельна організація	
Адрес торговельної організації	
Виріб перевірів і продав	
Строк гарантії на товар	
Печатка або штамп торговельної організації	
Ціна	

Задоволення претензій споживачів на території України здійснюється відповідно до Закону України «Про захист прав споживачів». Виробник та його адреса вказані на виробі та в експлуатаційних документах. Якщо вказати її на виробі неможливо, то тільки в експлуатаційних документах або пакуванні.

Інформація про товар, яка вказана в гарантійному талоні, має відповідати вказаній на товарі, в експлуатаційній документації та пакуванні. За згодою споживача, під час купівлі, гарантія може бути оформлена в електронному вигляді через онлайн-сервіси продавця.

Вироби торгових марок «Vitals» (серії: «Master», «Professional»), «Vitals Aqua», «KENTAVR», «NOWA», «Powercraft», «Ingco», «Limex», відповідають вимогам технічної документації виробника, чинним вимогам та

стандартам України, вказаним у сертифікатах відповідності та/або деклараціях відповідності технічним регламентам.

Виробник (представник виробника, імпортер, постачальник, продавець) гарантує відповідність виробу (товару) вимогам, зазначеним у нормативних документах за умови дотримання споживачем правил, які вказані в експлуатаційних документах (Інструкції з експлуатації). Виробник (продавець) гарантує можливість використання товару за призначенням протягом строку гарантії. Гарантійний термін експлуатації — термін, протягом якого гарантується використання товару, зокрема комплектувальних виробів та складових частин за призначенням, за умови дотримання споживачем правил користування і протягом якого виконуються гарантійні зобов'язання.

Гарантійний строк (термін) експлуатації товарів на території України поширюється на продукцію, вказану в наведеній нижче таблиці. Роботи з гарантійного ремонту (обслуговування) виконуються для споживача безоплатно.

Вимоги споживача розглядаються після пред'явлення споживачем розрахункового документа, а щодо товарів, на які встановлено гарантійний строк, — технічного паспорта чи іншого документа, що його замінює, з позначкою про дату продажу. Вимоги споживача щодо технічно складних побутових товарів — після пред'явлення розрахункового документа, передбаченого Законом України «Про застосування реєстраторів розрахункових операцій у сфері торгівлі, громадського харчування та послуг», та технічного паспорта чи іншого документа, що його замінює, з позначкою про дату продажу.

У разі оформлення гарантії в електронному вигляді розрахунковий документ залишається єдиним матеріальним підтвердженням купівлі.

На гарантійний ремонт приймаються вироби (товари) у чистому вигляді, без змінних знарядь та аксесуарів, у первісному стані.

Для гарантійного ремонту звертайтеся винятково в сервісні центри торгових марок «Vitals», «Vitals Aqua», «KENTAVR», «NOWA», «Powercraft», «Ingco», «Limex».

Ремонт за гарантією має здійснюватися кваліфікованими фахівцями із використанням оригінальних запасних частин винятково в спеціалізованому центрі. Замінені за гарантією деталі та вузли переходять у розпорядження сервісного центру.

Гарантійний термін експлуатації збільшується на час перебування товару в ремонті (час користування споживачем аналогічним товаром з обмінного фонду до гарантійного терміну не додається). Зазначений час обчислюється від дня звернення споживача до виконавця (продавця,

виробника) з вимогою про усунення недоліків.

Якщо з технічних причин ремонт виробу неможливий, сервісний центр видає акт з експертним висновком, на підставі якого споживач здійснює повернення або заміну товару.

Номенклатура	Торгова марка							
	Vitals			Vitals Aqua	KENTAVR	NOWA	Powercraft	Ingco
	серія Vitals	серія Master	серія Professional					
Садово-паркова техніка*	36	36	60		24	12	12	
Ручний мережевий та акумуляторний електроінструмент	36	36	60			12		
Акумулятори та зарядні пристрої до акумуляторної техніки	12	12	12					
Зварювальне обладнання	36	36	60		24	12	12	
Компресори	36	36	60		24	12	12	
Зарядні пристрої	36	36	60		24	12		
Силове обладнання (генератори, двигуни, мотопомпи)	36	36	60		24	12		
Будівельне обладнання	36	36	60		24			
Мийки високого тиску	36	36	60		24	12		
Насосне обладнання			36**(18***)		24**(18***)	12		
Бетономішалки	24				12			
Промислові обігрівачі	36					12		
Обприскувачі, насадки до обприскувачів	36					12		
Стабілізатори	36							
Ручний інструмент****	12	12	12					12
Садовий ручний інструмент Vitals	12	12						
Лещата слюсарні Vitals	36							
Зварювальні аксесуари Vitals	12		12					

* — до садово-паркової техніки належать: бензопили, електропили, мотокосяки, електрокосяки, тримери, газонокосарки, гілкоподрібнювачі, повітрорудки, мотобури, мотообприскувачі, пирососи садові, човнові мотори, верстати для заточування ланцюгів, кушорізи.

** — для бака розширювального або гідроакумулятора від наскрізної корозії становить від 12 до 36 місяців (згідно з наведеною таблицею за торговельними марками).

*** — для груші (мембрани) становить від 12 до 18 місяців (згідно з наведеною таблицею за торговельними марками) зі вказаною в гарантійному талоні дати роздрібного продажу.

**** — гарантія надається на весь термін експлуатації до його фізичного зносу (за правильної експлуатації).

ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ НЕ НАДАЮТЬСЯ У РАЗІ:

1. Відсутності гарантійного талона або неможливості його прочитати, неправильного або неповного його заповнення, відсутності в ньому дати продажу, печатки (штампа) і підпису продавця, серійного номера виробу.*

2. Відсутності розрахункового документа касового (товарного) чеку або накладної.

3. Наявності виправлень у гарантійному талоні.

4. Відсутності, зміни, знищення серійного номера виробу (товару), або невідповідності серійного номера виробу, вказаному в гарантійному талоні.

5. Відсутності, порушення чи зміни пломби на виробі (якщо вона передбачена).

6. Використання виробу не за призначенням або із рівнем промислових навантажень.

7. Недотримання правил періодичного технічного обслуговування, вказаних в Інструкції з експлуатації (заміни мастила, сальників, колекторних щіток, зубчастих пасків тощо), що стало причиною виходу виробу із ладу.

8. Наявності механічних пошкоджень, які вплинули на функціональність виробу.

9. Наявності недоліків, у результаті порушення режимів зберігання.

10. Самостійного ремонту або модернізації виробу споживачем чи третіми особами поза сервісними центрами.

11. Недоліків, що виникли внаслідок стихійного лиха.

12. Наявності впливу високої температури чи відкритого вогню.

13. Наявності повного природного зносу в результаті надмірної інтенсивної експлуатації.

14. Пошкодження штепсельної вилки внаслідок недостатнього (поганого) електричного контакту, відсутності штепсельної вилки.

15. Виходу з ладу одночасно статора й ротора: недотримання часових інтервалів під час роботи з інструментом, перегріву внаслідок забруднення вентиляційних каналів, перевищення споживчої потужності.

** У разі оформленого електронного гарантійного талона пункт не діє.*

ГАРАНТІЙНІ ОБОВ'ЯЗКИ НЕ ПОШИРЮЮТЬСЯ НА ВИТРАТНІ ЕЛЕМЕНТИ ТА АКСЕСУАРИ, ЯКЩО ЇХНЯ ЗАМІНА ПЕРЕДБАЧЕНА КОНСТРУКЦІЄЮ ТА НЕ ПОВ'ЯЗАНА З РОЗБИРАННЯМ ВИРОБУ:

1. Комплектування (підставки, кріпильні елементи, змінний інструмент, елементи живлення, паси, свічки запалювання та накаливання, ланцюги, ножі та катушки для волосіні, колеса, повітряні та паливні фільтри, щітки, ножі, адаптери ножів, змінні рукави, байонетні роз'єми, запобіжники, опорні фланці під різальні гарнітури, мембрани електричного фарбопульта, знімні руків'я, зварювальні кабелі, аксесуари тощо), документація в комплекті виробу.

2. Неповну комплектацію виробу, яка могла бути виявлена під час його продажу.

Виріб		
Модель		
Серійний номер		
Вилучено (дата):	Торговельна організація	
	Дата продажу	
Видано (дата):		
Майстер (ПІБ та підпис)	Печатка або штамп сервісного центру	Печатка або штамп торгової організації

ВІДРИВНИЙ ТАЛОН

Виріб		
Модель		
Серійний номер		
Вилучено (дата):	Торговельна організація	
	Дата продажу	
Видано (дата):		
Майстер (ПІБ та підпис)	Печатка або штамп сервісного центру	Печатка або штамп торгової організації

ВІДРИВНИЙ ТАЛОН

Виріб		
Модель		
Серійний номер		
Вилучено (дата):	Торговельна організація	
	Дата продажу	
Видано (дата):		
Майстер (ПІБ та підпис)	Печатка або штамп сервісного центру	Печатка або штамп торгової організації

ВІДРИВНИЙ ТАЛОН

Виріб після гарантійного ремонту отримав у робочому стані, без дефектів. Претензій не маю.

Дата

ПІБ покупця

Підпис покупця

Виріб після гарантійного ремонту отримав у робочому стані, без дефектів. Претензій не маю.

Дата

ПІБ покупця

Підпис покупця

Виріб після гарантійного ремонту отримав у робочому стані, без дефектів. Претензій не маю.

Дата

ПІБ покупця

Підпис покупця

ФОРМУЛЯР ГАРАНТІЙНИХ РОБІТ

№	Дата проведення ремонту		Опис ремонтних робіт та заміє- них деталей	Прізвище майстра та печатка сервісного центру
	Початок	Закінчення		

--	--	--	--	--

--	--	--	--	--

--	--	--	--	--

НОТАТКИ

[illegible]

НОТАТКИ

[illegible]



VITALS.UA